

Gayer Veronika

Zsidó tematikájú nyomtatványok a Kelet-szlovákiai Múzeum gyűjteményéből

Az alábbiakban közölt zsidó tematikájú dokumentumokat a kassai Kelet-szlovákiai Múzeum Történelmi nyomtatványok elnevezésű (fond Historickéj tlač, Východoslovenské múzeum v Košiciach) fondja őrzi. Nagyrésztük Kassán kiadott választási plakát, jelölő lista vagy meghívó Kassán lezajlott politikai rendezvényre a két világháború közötti időszakból. Egy-egy közülük Munkácson és Ungváron készült, onnan jutott el Kassára, majd a múzeum anyagai közé. Az érdekesség kedvéért az 1891. és 1923. évi anyahitközségi tagnévsort is közöljük. (Az említett fond ezen kívül néhány 19. századi és az 1938-45 közötti korszakból származó zsidó tematikájú dokumentumot is őriz.)

1. A Zsidópárt magyar nyelvű választási plakátja.
Nyomda: Globus Košice.
Jelzet: R1733
2. A Kommunista Párt jiddis nyelvű választási plakátja, az Agrárpárt, a Szociáldemokrata Párt és a Cseh Nagyvállalkozók Pártja ellen kampányolva.
Nyomda: „Grafie” Mukačevo
Jelzet: R1790
3. Az Adósok Gazdasági Pártjának (Hospodárska strana dlžníkov) zsidókat megszólító, kétnyelvű (szlovák-magyar) választási plakátja.
Nyomda: Korvina, Košice.
Kiadó: Alexander Drab
Jelzet: R1821
4. A Zsidópárt kétnyelvű (szlovák-magyar) nyelvű meghívója választási közgyűlésre.
Nyomda: Korvina, Košice.
Kiadó: Friedman S.
Jelzet: R1825
5. Kétnyelvű (szlovák-magyar) meghívó a Zsidópárt 1935-ben tartott országos nagygyűlésére Kassán, a Schalkház Szálló nagytermében.
Nyomda: Korvina, Košice.
Kiadó: Ing. Izidor Goldberger
Jelzet: R1831
6. Jiddis nyelvű, kézzel rajzolt, karikaturisztikus választási plakát Goldstein, Chaim Kugel és a Zsidópárt ellen, Dr. Króó és Dr. László mellett.
Jelzet: R1834
7. Az Országos Zsidópárt háromnyelvű (szlovák-magyar-jiddis) meghívója egy 1937. május 18-én rendezett népgyűlésre.
Nyomda: Korvina, Košice.
Kiadó: Dr. A. Kaboš.
Jelzet: R1847
8. A csehszlovákiai zsidó szociáldemokraták (Poale Cion) csoportjának magyar nyelvű választási plakátja 1937-ből.
Nyomda: „Grafika” Košice.
Jelzet: R1853

9. A Zsidó Párt kétnyelvű (szlovák-magyar) választási plakátja.

Nyomda: Karpatia kníhtlačiareň, Košice, Bercsényi 7.

Kiadó: Jednotná židovská strana.

Jelzet: R1893

10. A Zsidó Párt négy nyelvű (szlovák, magyar, német és héber betűs német) meghívója egy választási népgyűlésre a kassai Hermann étterembe.

Nyomda: Korvina, Košice.

Kiadó: Hugó Falkenstein

Jelzet: R1921

11. Héber betűs német nyelvű plakát a Kereskedők és Iparosok pártja zsidó frakciójának választási gyűlésre meghívó a kassai Hermann étterembe.

Kiadó: Ernst Stern

Nyomda: Korvina, Košice.

Jelzet: R1922

12. Az Izraelita Népkonyha-Egylet elnökségének plakátja az első világháború idejéből.

Nyomda: Ungvár, Székely és Illés Könyvnyomdája.

Jelzet: R4641

13. A Demokratikus Zsidópárt három nyelvű (szlovák – német – magyar) jelölő listája az 1923. évi községi képviselőtestületi választásokra.

Nyomda: Slovenská Kníhtlačiareň v Košiciach. Zvonarská ul. 19.

Jelzet: R5588

EGYÉB

14. Hirdetmény a Kassai Izraelita Anyahitközség elöljáróságának 1891. december 1-én tartott üléséről, valamint az anyahitközség választóképes tagjainak névjegyzéke (353 tag).

Jelzet: R5708

15. Hirdetmény a Kassai Izraelita Anyahitközség elöljáróságának 1923. november 18-án tartott közgyűléséről, valamint a választóképes hitközségi tagok névjegyzéke (860 tag).

Jelzet: R8769

1. A Zsidópárt magyar nyelvű választási plakátja.
Nyomda: Globus Košice.
Jelzet: R1733

Zsidó választók és választónők!

A zsidó becsület, a zsidó önfentartási ösztön parancsolja, hogy csakis zsidót válasszunk. Egyetlen szavazat se vesszen kárba, mert egy szavazat is egy mandátum sorsát jelentheti.

Zsidók csak zsidót válasszatok!

A járási választásokon csakis zsidópárti listával szavazzatok!

**A košicei megyei képviselő-
testületi választáson csak a**

10 

számu listára adjátok le szavazataitokat!

Adjunk példát egységünkről és szolidaritásunkról.

Ne hagyjátok magatokat tévuttra vezetni!

A mi célunk, hogy a zsidóság a pártok politikai küzdelmében semleges maradjon.

Számbeli erősségünk dokumentálása emeli tekintélyünket, ezért szavazzunk mint zárt egység csak a zsidópárt listáival.

Kivétel nélkül menjen mindenki szavazni, mert minden választó erre büntetés terhe alatt amugy is köteles.

A ki nem kapott választási igazolványt, forduljon a „Zsidópárt” központi irodájához.

A választás napján az iroda permanens működést fog kifejteni.

Zsidópárt.

2. A Kommunista Párt jiddis nyelvű választási plakátja, az Agrárpárt, a Szociáldemokrata Párt és a Cseh Nagyvállalkozók Pártja ellen kampányolva.

Nyomda: „Grafie” Mukačevo

Jelzet: R1790

4

יודישע ארבייטער! קליינעקוויסטענצין! האנדווערקער! צוגרונדעגאנגענע קויפלייטע!

ווינדערליכע מעגליכקייטען קומען פאר און קארפאטארום ביי די אינעמען וואהלען. דאס פלייער האט אהדות געשלאגן
סעז מיט דעם וואסער.
אלע לעבט איהר אין גרעסערע דחקות פאר די פאמיליע קעגן איהר נישט דאס אלטאגליכע שטיקלעך ברויט זיכערען. מאג
בוי מאג לעבט איהר אין איין שרעק פאר דעם אָפּטען גאסען רעכעקעקומפאר. וועלכער נישט קינענדיג אויף אייערע געמינען לאנגע געסען
וילאנג עס איז דא וואס.

ווער איז פֿעראנטווארטליך דאס איהר ליידעט היינט אויפֿיעד אין די צרות
זענען אזוי גרויס אז עס האט היין עה. נישט די פארטייען וועלכע האבען
די לעצטע 6 יאהר דיריגירט? די אנארייער, סאציאלדעמאקראטען און
משעכישע גרויסגעווערע פארטיי פֿירער און מיניסטערס? די פאר-
טייען אין פֿערטרעטער האבען דורכגעפֿיהרט דאס דער אומזאמט-
שטייער איז געהויבען געווארען.

די האַבען געגעבען די מעגליכקייטען באטייליגן געהעראין סכאדן נישט נור געשעפֿטע אין רעפֿעראציאנס-ווערקשטובע צוגרינדען.
זאגערנס דאס גאנצע פלאץ מיט זעמליכע לעבענסמעגליכקייטען צוגענומען, און פֿערשטייט זיך אז די לאנגע איז אויך א טייל דערצי-
אז ס'רעכענען נישט עקוויסירען. און דאך שרייען די פארטייען בקול רם "יודישע בירדער" שטימט אויף אונז ווייל ס'רעכענען די
איינציגע פארטייען, וועלכע שיען אין פֿערטרעטען די יודישע אינטערעסען.

וויאזוי זעהען אויס די אזוי גיטע פריינד? די סאציאלדעמאקראטען!

אין זייער אָרנאט. האלט וויכאָר נישט לאנג זענען ערשינען, ערשטקלאסיגע אנטיסעמיטישע ארטיקלען. ווי לאנג איינע
אנפֿירער, טראצט דאס לייקענען. עס איז אבער נישט געלונגען איבערצוווייזען אז עס איז נישט וואהר! יעצט קוקט ווי אנטיסעמיטיש
די פֿאָרונג אויסזעהט. דער בעסטער איבערצייג די נייטע קאנדירידונג דער פארטיי. אויף דעם צווייטען פלאץ איז קאנדירידירט
די נישט-שטיק, וועלכער פֿרייז האט א טייל אין א יאסנער ארומען יום ערשטער, וועלכען מען האט געשטעלט ביים רויבעריי. עס איסט
קיין אויפֿגעלאזענע זאך, עס איז ליידער א וואָר געשעהעניש, דאס האט אויך בעהויפטעט דאס קרייזגעריכט אין אוישהאָרדער ווערענער
אין פֿרעסע "פֿראַנציש" און קלעמפֿוש פֿאַן יאסינא זענען געזעסען אין יאָהר 21-92 אין בערענסאז אין אונטער-
זוכונגעפֿאַנגענע פֿאַר דער געשיכטע: בלויז אין דערציט איין אסענסטי האט זיי גערעכטעט פֿון איין שווערע שראָף, מיט דער פארטיי
האט אהדות געשלאסען דער מיליאָנער גאלדשטיין אין הרב פֿראַנצ. פֿון מינסק ר' חיים קונעל (וועלכעספֿערשטענדיג ציוניסטען) סתם
סיינט ער אז ס'רעכענען יעצט פעמליאראָס צייטען אין אוקראינא. איהר זייט זיך שטארק טועה.

די אנארייער!

עס איז וואָר אז זיי האַבען פֿאַר איינע יודען מיט דעם ברויטמאנפֿאַל יאָ געשאפֿען גרויסע פֿערדינסטען, פֿאַר
איינע יודישע קאפיטאליסטען, אבער די אסאך קליינע סוחרים וועלכע האַבען געלעבט דאָפֿאַן די געהען צוועהענדיג צונור, ניש גערעדט
זינט דער באַנאפֿאל עקוויסירט מיטן מיליאָנען ארבייטענדע מייערער ברויט און ווייניגער עסען. אין צום סוף-אגיסירען זיי אין די הערשער

אין די היינטיגע לאנד אין פאר דעם אויף געבויט, ווייל די יודען זענען צוגענוגען ריכטען דעם בויער, אין משעריס (קרויז אויפגעפאר) דער
אנראטימאטאר לאזאניץ הויפט פירער דער אנאראקאניזם העכסט זענען יודען פאלגענד: אין פאטער האט אין ערשטלאסניקס ווירטשאפט
געקאמט אין די יודען האבען אויס צוגענוגען געריכטעט אין ארויסגעקעטן דאפאן, אין די יודען געטען איבעראל צו ענקערע פערמענעט
אין דאך פרעשען זיך "יודישע פיהרער! רבנים!". וועלכע ווילען אייך אריבע יודען, צוגענוגען
נאנגענע עקוויסטענצען, ציפרעססען אז איהר וואלט אויף דיא שונאים שטיממען. עס וואלט אייך
איבערהויפט נישט פערפיהרען אז דר, קראץ, דר, לאסלוי, און דיא איבריגע יודישע קאפיטאליסטען זענען קאנדידירטע, ווייל דיא פער
נאנגענע צייטען האבען עס איבערגעצייגט, אז אין קאפיטאליסט, אויב א קריסט אויב א יוד צאָהלט קיינסאָהל נישט דארויף.

דער קארבעז איז אלץ דער אוריממאז!

דער אחרות פיר דיא משעכישע גרויסגעווערבע פארטיי מיט דעם הויפטמאן פאן דער טרוםפערלאריסטען
פראכצאן (ציניסטען) הער דר. שפיענעל, אויך היין אוריממאן אין מונחאטש!

נישט? מינסטער נייטאן צוזאמען מיט דער פארטיי האבען אללע געוועזען, וועלכע זענען גענוג שערליך פאר בלל קליינסחרים און
האנדווערקער צוגעשטימט, מיט דער איינפלוסונג שטאטאטליכע מאכט, און אויטאבוססע, זענען טויזענדער מאכט איינ-
האבער וואס פאמיליע צוגענוגען דיא פארטיי האט זיך צו יעדערער צייט נאנץ עפענליך עקספאניערט פאר
דער טאט כאטא, נעהערא, סכאָר, א. ז. וו. הער דר. שפיענעל האט דעם מעס פון געטיינעס געשעמטאנג קיינסאָהל
געפיהלט. אויך נישט געוועזען ארכיטעלאן, וויא די היינטיגע האנדווערקער אויסוועהען, און פאר דעם איז סענליך אז ער האט אחרון
געלאזטען מיט און איינע פארטיי ווא דיא משעכישע גרויסגעווערבע פארטיי, און ווארט פון אריבע מענשען ביידילף!
שטיממען!

פאר דעם פערשטעלאפטען ארעמען יודישען פאלד העלפט
נאר דאס וואס פאר דיא איבריגע ארימע פאלדער האמוניזמוס!!

שון 16 יאָר ווא מען האט געשימפט אויף דעם סאָוועטראַטענפערבאנד, דיא ליגענטער האבען זיך אָבער
געענהנט, היינט איז שוין יעדען בעקאנט אז דיא נאציאנאליסטען בעפרייאונגען, ווירטשאפטליכע, סאציאלע
א גליקליך לעבען האט נאָר ביז היינט דיא סאָוועט-אויגאן געשאפען, אייך פאר דיא יודישע נאציאנאליסטע!
דאָרט עמיסטר נישט מער עמיסמענצוארגען, זעהט שוין אַמאָהל מיט אָפּענע אויגען מיט וועמען איהר
זענט אריבעגענומען. פאריאנט דיא פעררעטער פון אייך, די אנאריא דיא סאציאלדעמאקראטען, דיא טשע-
כישע גרויסגעווערבע פארטיי, אַשלאָמא, קורטאָמא, און דיא איבריגע פאשיסטען אויך ווען זיא זענען גע-
מישט מיט יודען ציניסטען און פערשידענע אנדערע פעררעטער.

אויף דעם איינציגען



פערטייניגט אייך מיט דיא איבריגע נאציאנאליסטען, ארכיטער,
קליינע עמיסמענצען מיט דעם ארכיטענדען פראלע אַמאָהל אין איין גרוי-
סען האמפפראנט קענען נויט! צרות! פאָנאָמעהעטצען! האפטיאליזמוס!
פאשיזמוס! גענען אימפעריאליסטישען קריגע פאר האמוניזמוס! אויך ביא
דיא וואהלען שטיממען אויף דער האמוניסטישער פארטיי וועלכע
פארטיי אַנאָניזערט און העמפט.

פיהרער

ליסטע

No. 4

פארלאמענט און סענאט

2-1790

STANISLOVSKÝ MŮZEUM
v Košicích

„Orafie“ Mukačovo.

3. Az Adósok Gazdasági Pártjának (Hospodárska strana dlžníkov) zsidókat megszólító, kétnyelvű (szlovák-magyar) választási plakátja.

Nyomda: Korvina, Košice.

Kiadó: Alexander Drab

Jelzet: R1821

Židovskí voličia!

Prid'íte k rozumu a ne nechajte sa oklamať!

Pred voľbami politické strany usporiadajú závody o Vaše volebné hlasy,

Po voľbách Vás zanedbajú!

Pred voľbami Vám sľubujú všetko dobré a pekné,

Po voľbách niet nikoho, kto by sa o Vaše záujmy staral.

Židovskí voličia!

Či ste videli plakáty Gajdovských fašistov planúce antisemitizmom?

Či ste mysleli na to, aký osud Vás čaká, keby sa fašisti dostali k vláde?

Či ste počuli protiobchodnícke prejavy agrárnikov?

Či veríte, že obchodnícko-živnostenská strana Vašich záujmov skutočne hájiť bude?

Či ste čítali aspoň jedno židovské meno na kandidačnej listine oposičných strán?

Či viete, že socialdemokrati zvučnými protižidovskými výkrikmi rozohnali našu volebnú schôdzu?

Židovskí voličia!

Pred hlasovaním myslíte na to, že rozsudzujete o osude vašom, vašej rodiny a vašich bratov!

Hlasujte kandidačnou listinou

Hospodárskej strany dlžníkov spojenej s neodvislou socialistickou stranou číslo 15.

Hospodárska strana dlžníkov spojená s neodv. soc. stranou chce zlepšiť materialne pomery sbiednutých stredost. občanov, zadlžených maloobchodníkov, maloremeselníkov a úradníkov, pomocou štátnej podpory.

Židovskí obchodníci!

Vy už-už sklesnúte pod farchou Vašich dlžôb!

Chcete všetci na nivoč vyjsť?

Chcete sa dostať všetci do konkurzu?

Chcete všetci umrieť hl'adom?

My Vám chceme pomáhať!

Hlasujte všetci kandidačnou listinou čís. 15.

Nákl.: Alexander Drab, Košice

Korvina, Košice.

Zsidó választók!

Térjetelek észhez és ne hagyjátok kijátszani magatokat!

Választások előtt a politikai pártok versenyfutást rendeznek a ti szavazataitokért.

Választások után semmibe sem vesznek titeket!

Választások előtt minden szépet és jót ígérnek nektek.

Választások után nincsen, aki magáévá tegye a ti ügyeteket!

Zsidó választók!

Látfátok-e Gajda fasisztáinak zsidógyűlölettől izzó plakátját?

Gondolatok-e arra, milyen sors vár reátok, ha a fasiszták uralomra kerülnek?

Halloffátok-e az agrárok kereskedő-ellenes kortesbeszédeit?

Hiszitek-e, hogy a kereskedők és iparosok pártja valóban a **ti** érdekeiteket fogja képviselni?

Olvasztátok-e már egy zsidónak is a nevét az egyesült ellenzéki pártok jelölő listáin?

Tudjátok-e, hogy a szociáldemokraták hangos zsidózással verték szét választógyűlésünket?

Zsidó választók!

Mielőtt szavazataitokat leadnátok, gondoljatok arra, hogy magatok, családok és sorstársaitok jövőjéről fogtok dönteni!

Szavazzatok az Adósok gazdasági pártjának és a független szocialista pártnak 15. számú listájával!

Az adósok gazdasági pártja az elnyomott polgári középosztály, az eladósodott kiskereskedők, kisiparosok és hivatalnokok anyagi helyzetét akarja állami segítség igénybevételével szanálni

Zsidó kereskedők!

Ti már-már összeroskadtok adósságaitok terhe alatt!

Mindnyájan főnkre akartok menni?

Mindnyájan csődbe akartok menni?

Mindnyájan éhen akartok pusztulni?

Mi segíteni akarunk rajtatok! 15. számú listával!

Szavazzatok mindnyájan a

R-1821

VICHODOLAVINSKI MŰZSOM

4. A Zsidópárt kétnyelvű (szlovák-magyar) nyelvű meghívója választási közgyűlésre.
Nyomda: Korvina, Košice.
Kiadó: Friedman S.
Jelzet: R1825

A Zsidó párt

szavazz !

24

1935. május hó 22-én,
szerdán este 1/2 9 órai kez-
dettel a Bercsényi-uccal

HERMANN-féle

vendéglőben

választói gyűlést

rendez, mely alkalommal BRAND S. - Bratislava,
FRIEDMANN S. - Košice és mások a farsományi
képviselőtestületbe való választásokról beszélnek.

Zsidók jelenjete meg tömegesen!!

Nákl : Friedman S. Košice - Tiaclia Korvina Košice.

Zidia dostavle sa hromadne!!

Košice a Iml.

pri ktorej prehovorla o vol'bách do bratislavského
zastupiteľstva S. BRAND Bratislava, S. FRIEDMANN

Volíčskú schôdzu

v Berčényiho ulici,

HERMANOVCI,

v restaurácii

maja 1935 o 1/2 9. hod. več.

usporiada v stredu, dňa 22.

24

VOLTE !

Zidovská strana

5. Kétnyelvű (szlovák-magyar) meghívó a Zsidópárt 1935-ben tartott országos nagygyűlésére Kassán, a Schalkház Szálló nagytermében.

Nyomda: Korvina, Košice.

Kiadó: Ing. Izidor Goldberger

Jelzet: R1831

ŽIDIA! Dostavte sa hromadne vo stredu, 8-ho mája 1935. o 8. hod. večer vo veľkej dvorane hotelu „Schalkház“	ZSIDÓK! Jelenjétek meg tömegesen f. hó 8.-án szerdán este 8 ó.-kor a „Schalkház“ nagytermében megtartandó zsidópárti
Na verejnú schôdzu „Židovskej strany“ Nagygyűlésen	
Rečníci: — Szónokok:	
Posl. ANGELO GOLDSTEIN képviselő, Praha	
Ing. ARNOŠT FRISCHER	
člen rady mesta Mor. Ostravy - városi tanács tagja	
HERMAN LICHTIG, Prešov a iní - és mások	
Nakl.: Ing. Izidor Goldberger, Košice. Tlačila Korvina, Košice.	Poriadatel'stvo-Rendezőség.

6. Jiddis nyelvű, kézzel rajzolt, karikaturisztikus választási plakát Goldstein, Chaim Kugel és a Zsidópárt ellen, Dr. Króó és Dr. László mellett.

Jelzet: R1834



7. Az Országos Zsidópárt háromnyelvű (szlovák-magyar-jiddis) meghívója egy 1937. május 18-én rendezett népgyűlésre.

Nyomda: Korvina, Košice.

Kiadó: Dr. A. Kaboš.

Jelzet: R1847

ŽIDOVSKÁ STRANA V ČSR. A ZSIDÓ PÁRT A ČSR.-ban

dňa 18. mája útorok večer o 9 h. f. é. május 18-án kedden este 9 ó.
vo veľkej sieni kaviarne Slavia a Slávia kávéház nagytermében
za účasti parlamentných poslancov parlamenti képviselőivel

Dr. ANGELO GOLDSTEIN_a
PRAHA

Dr. CHAIM_a KUGEL_a Mukačevo
a krajinského predsedu MIZRACHI országos elnökével

MOSCHE GOLDSTEIN_a Mukačevo

usporiada veľké ľudové volebné nagy választói és beszámoló
SHROMAŽDENIE NÉPGYŰLÉST

Židia dostávajú sa v hojnom počte! ——— Zsidók jöjjetek főmegeesen!
Volte číslo 3 Szavazzatok

די יודישע פארטיי אין דער טש. ס. ר. אראנזשירט
דענסטאג, דעם 18. V. 1937. א ייגער אונזער אין טויסען זאל פון קאפעריין סלאווא א טויסע
פאלקס-פערזאמלונג
אין וועלכער וועלען אַנטייל נעמען די יודישע פארלאמענטס-אָרגאַניזאַציעס
ד. א. גאלדשטיין פראג אין חיים קוגעל מונקאטש
אין דער לאנדעספּרעזעס פון מזרחי ה' משה גאלדשטיין מונקאטש
יודען קומט אין מאסען **וואהלעט נר' 3.**

Korvina, Košice. - MHL: Dr. A. Kaboš, Košice. 1847

8. A csehszlovákiai zsidó szociáldemokraták (Poale Cion) csoportjának magyar nyelvű választási plakátja 1937-ből.

Nyomda: „Grafika” Košice.

Jelzet: R1853

Zsidók! Üldözött testvéreink!

Nyissátok fel szemeteket, emeljétek fel öklötöket és szálljatok szembe a Rémmel
a fasizmussal, az antiszemitizmussal, mely ma veszedel-
mesebben tombol, mint a legsötétebb középkorban.

A nagyzsidók megint el akarják adni a kiszsidók tömegeit. A zsidó arisztokrácia
 pártokat fabrikált, hogy a lenézett, elnyomott, lerongyolódott, százfelől elkínzott
 szegény zsidók szavazataival a húsfazekhoz jussanak és támogassák az
 egyre jobban ránkzúduzó fasizmust.

Védett-e valaha más párt benneteket az antiszemitizmus
ellen, mint a szociáldemokrata párt? Törődött-e valaha
más párt avval, hogy a szegény zsidó is ember, éppolyan
jogokkal és egyenlőséggel, mint minden más polgár?
Igaz-e, hogy minden országban csakis a munkástestvérekre
támaszkodhatunk, csakis ők nyújthatnak nekünk segítséget
a reakció üldözései ellen?

Zsidók! Üldözött testvéreink!

Meneküljétek az álzsidók mágnás pártjaitól! Szavazzatok valamennyien
a szociáldemokraták 19 számú listájával!

Nem kell nekünk a Hitler-csizma!
Nem kell nekünk a reakció gyanús barátsága!
Nem akarunk zsidó-jelszóval zsidó-áruló pártokat!
Nem akarjuk, hogy ide is átsapjon a germán pokol!
A szegény, küzdő zsidó csak úgy védheti önmagát és
családját, ha minden erejével a demokrácia legnagyobb
táborába, a szocialista táborba tömörül. Ők az egyenlőség
harcosai és védelmezői, ők törhetik csak le az antiszemi-
tizmust s csak nekik köszönhetjük, hogy a Csehszlovák
köztársaságban emberként élhetünk.

Ha nem akarjátok, hogy ide is betörjön a zsidóüldözés, a jogfosztás, az
 internálótábor,

eszméljétek — ébredjétek — cselekedjétek!

Ne hagyjátok befogni magatokat a zsidómágnások jármába, toljátok félre őket,
be a szociáldemokráciába!

Mert a 19-es lista nekünk az élet, a védőbástya,
a holnap, a jövő szabadsága!

Grafika — Košice 491-1937

A Csl. zsidó szociáldemokraták (Poale-cion) csoportja.

9. A Zsidó Párt kétnyelvű (szlovák-magyar) választási plakátja.
Nyomda: Karpatia kníhtlačiareň, Košice, Bercsényi 7.
Kiadó: Jednotná židovská strana.
Jelzet: R1893

12 Volte 12
Szavazzatok

Židovskí voličia!

Židovské záujmy účelne
zastúpiť môžu len na židovský
program zvolení zástupci.
Záujmy mesta háji
dôrazne
**Židovská
strana!**

Vydav.: Jednotná židovská strana, Košice.

Zsidó választók!

Zsidó érdekeket csak zsidó
programm alapján megválasz-
tott egyének képviselhetnek.
A város érdekeit
első sorban a
Zsidó Párt
tartja szem előtt!

Karpatia kníhtlačiareň, Košice, Bercsényi 7.

10. A Zsidó Párt négynyelvű (szlovák, magyar, német és héber betűs német) meghívója egy választási népgyűlésre a kassai Hermann étterembe.

Nyomda: Korvina, Košice.

Kiadó: Hugó Falkenstein

Jelzet: R1921

Židovskí voličia!

V sobotu dňa 22. b. m. večer o 8.30 hod.
usporiadame v jedálni Hermannovej
(Bercsényiho ul. číslo 5.) znova

volebné shromaždenie

Rečníkmi budú naši kandidáti: Dr. Bráf
Dr. Kabos, J. Weinberger a Dr. Zlattner.
Prid'te všetci! Hlasujte na jediné opráv-
nené židovské zastúpenie, na

Židovskú Stranu v ČSR s kandidačnou listinou čí. 3.

Zsidó választók!

Szombaton f. hó 22-én, este 8.30-kor a
Hermann étteremben (Bercsényi u. 5)

ujabb választói népgyűlést

tartunk. Beszélnek: Dr. Bráf, Dr. Kabos,
Weinberger J. és Dr. Zlattner jelöltjeink.
Jöjjetek tömegesen! Szavazzatok az egye-
dűli igaz zsidó képviseletre a

ZSIDÓ PÁRTRA a ČSR-ban a 3 listával.

Jüdische Wähler!

Samstag Abend um 8:30 Uhr - am 22. ds.
Mts. - im Saale der Restaurant Hermann
(Bercsényigasse No. 5) wird eine

weitere Wähler Versammlung

stattfinden. Redner: Dr. Bráf, Dr. Kabos,
Weinberger J. und Dr. Zlattner, unsere
Kandidaten.

Kommet massenhaft! Wählet die einzig
richtige jüdische Vertretung mit der Liste der
Jüdischen Partei in der ČSR Liste No. 3.

יודישע וואהלער!

מוצ"ש אום 8.30 (22. ds. Mts.) אים זאאלע רעסטאוראנט הערמאן
Bercsényi Gasse 5. ווירד איינע

ווייטערע וואהלער-פערזאמלונג

שטאטסיןדען.

רעדנער: דר. בראף, דר. קאבאש, ד' וויינבערגער אונד דר.

זלאטמנער, אונזערע קאנדידאטען.

קאממעט מאססענהאפט! וועהלעט דיא איינציגע ריכטיגע יודישע

פערטרעטונג מיט דער ליסטע דער יודישער פארטיי אין דער צ. ס. ר.

ליסטע נר. 3.

Korvina, Košice, — Nákl.: H. Falkenstein, Košice.

R-1921

11. Héber betűs német nyelvű plakát a Kereskedők és Iparosok pártja zsidó frakciójának választási gyűlésre meghívó a kassai Hermann étterembe.

Kiadó: Ernst Stern

Nyomda: Korvina, Košice.

Jelzet: R1922

Jüdische Wähler!

Samstag Abend um 8:30 Uhr - am 22. ds.
Mts. - im Saale der Restaurant Hermann
(Bercsényigasse No. 5) wird eine

**weitere Wähler
Versammlung**

stattfinden. Redner: Dr. Bráf, Dr. Kabos,
Weinberger J. und Dr. Zlattner, unsere
Kandidaten.

Kommet massenhaft! Wählet die einzig
richtige jüdische Vertretung mit der Liste der
Jüdischen Partei in der ČSR Liste No. 3.

יודישע וואהלער!

מוצ"ש אום 8.30 (22. ds. Mts.) אים זאלע רעסטאוראנט הערמאן בירסעני
Gasse 5. ווירד איינע

ווייטערע וואהלער-פערזאמלונג

שטאטסמינדען.

רעדנער: דר. בראף, דר. קאבאש, דר. וויינבערגער אונד דר.
זלאטמנער, אונזערע קאנדידאטען.

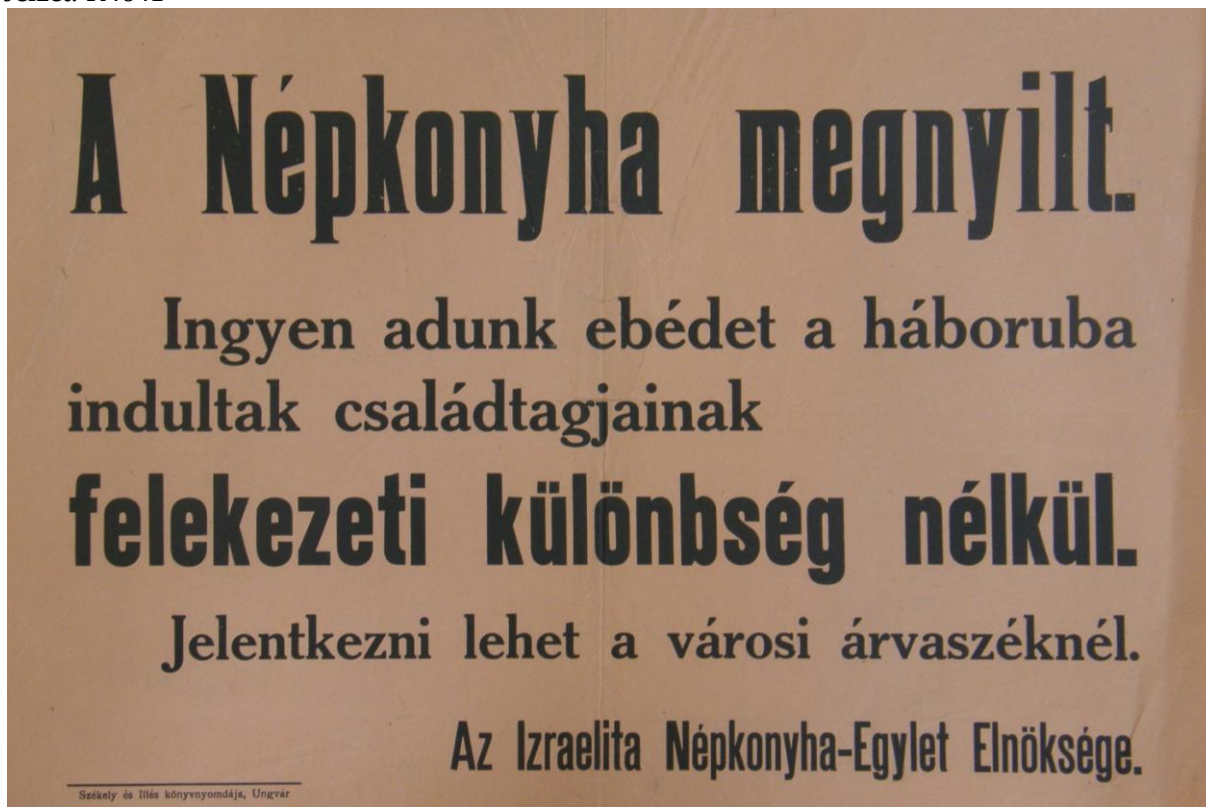
קאממעט מאססענהאפט! וועהלעט דיא אינציגע ריכטיגע יודישע
פערטרעטונג מיט דער ליסטע דער יודישער פארטיי אין דער צ. ס. ר.

ליסטע נר. 3.

Korvina, Košice, — Nákl.: H. Falkenstein, Košice.

R-1921

12. Az Izraelita Népkonyha-Egylet elnökségének plakátja az első világháború idejéből.
Nyomda: Ungvár, Székely és Illés Könyvnyomdája.
Jelzet: R4641



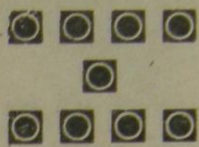
13. A Demokratikus Zsidópárt háromnyelvű (szlovák – német – magyar) jelölő listája az 1923. évi községi képviselőtestületi választásokra.

Nyomda: Slovenská Kníhtlačiareň v Košiciach. Zvonarská ul. 19.

Jelzet: R5588

9

Košice mesto
Košice város
Stadt Košice



Kandidačná
listina

Demokratickej strany židovskej
k voľbám do obecného zastupiteľstva v roku 1923.

A demokratikus zsidópárt
jelölő listája

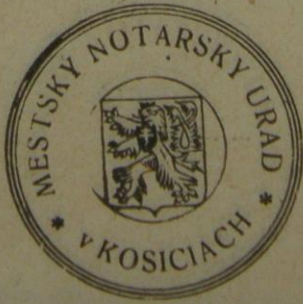
az 1923. évi községi képviselőtestületi választásokra.

Kandidatenliste

der Demokratischen Jüdischen Partei
für die Gemeindewahlen im Jahre 1923.

Mená kandidátov:

1. Dr. Josef Löwi, lekár
2. Dr. Moric Spießberger, úradník
3. Dr. Alexander Garai, právotár
4. Dr. Armin Kabos, právotár
5. Dr. Bernát Virányi, lekár
6. Moric Kaufmann, obchodník
7. Bernát Weber, obchodník
8. Noe Rusznák, klobučník
9. Šamuel Friedman, obchodník
10. Moric Török, obchodník
11. Bertalan Zempliner, továrnik
12. Vilém Liebermann, cestujúci.

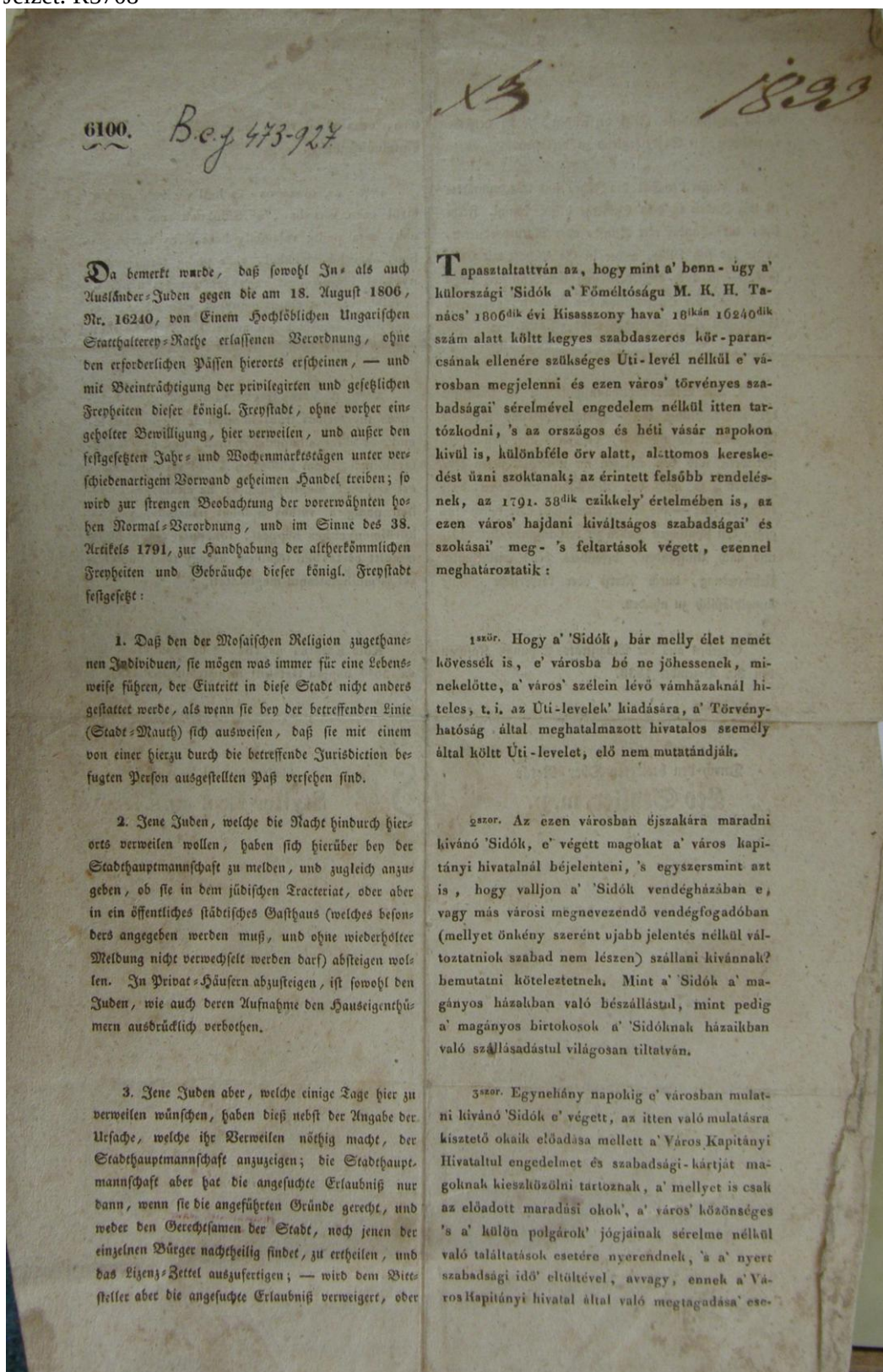


Slovenská kníhtlačiareň v Košiciach, Zvonárska ul. 19.

EGYÉB

14. Hirdetmény a Kassai Izraelita Anyahitközség előljáráóságának 1891. december 1-én tartott üléséről, valamint az anyahitközség választóképes tagjainak névjegyzéke (353 tag).

Jelzet: R5708



A KASSAI IZR. ANYAHITKÖZSÉG ELŐLJÁRÓSÁGÁTÓL.

Hirdetmény.

A hitközségi képviselőtestületben Adler Adolf, Bárkány Jakab, Brody Fülöp, dr. Föld. Miksa, Fried Márk, Hollay Adolf, Klein Jakab, Letzter Simon, Löffler Ignác, Neuman Lipót, dr. Reismann Simon, Scharman Arthur, dr. Schäffer Sámuel, Schwarcz Herman, Schwarcz Salamon, dr. Sicherman Bernát, Teplánsky Ignác, Ungar Jónás, dr. Weinberger Jakab, Weinfeld József urak kisorsoltatása, továbbá Zeilendorf Leo úr átköltözése, végül Grün József és dr. Kain Dávid elhalálózása folytán megürült 23 képviselői állás betöltésére a pótválasztás határnapja folyó 1891. évi december hó 20-ra kitűzve, erről a választóképes hitközségi tagok oly figyelmeztetéssel értesítetnek, miszerint a szavazati lapok az említett napon délelőtt 9 órától délután 3 óráig a hitközségi irodában üléselő szavazatszedő bizottságnak személyesen átadandók.

Kelt a kassai izr. anyahitközség előljáróságának 1891. évi decz. hó 1-én tartott üléséből.

Dr. Klein,
titkár.

Dr. Moskovics,
elnök.

A KASSAI IZR. ANYAHITKÖZSÉG ELŐLJÁRÓSÁGÁTÓL.

Hirdetmény.

A hitközségi képviselőtestületben Adler Adolf, Bárkány Jakab, Brody Fülöp, dr. Föld. Miksa, Fried Márk, Hollay Adolf, Klein Jakab, Letzter Simon, Löffler Ignác, Neuman Lipót, dr. Reismann Simon, Scharman Arthur, dr. Schäffer Sámuel, Schwarcz Herman, Schwarcz Salamon, dr. Sicherman Bernát, Teplánsky Ignác, Ungar Jónás, dr. Weinberger Jakab, Weinfeld József urak kisorsoltatása, továbbá Zeilendorf Leo úr átköltözése, végül Grün József és dr. Kain Dávid elhalálozása folytán megürült 23 képviselői állás betöltésére a pótválasztás határnapja folyó 1891. évi december hó 20-ra kitűzve, erről a választóképes hitközségi tagok oly figyelmeztetéssel értesítetnek, miszerint a szavazati lapok az említett napon délelőtt 9 órától délután 3 óráig a hitközségi irodában üléselő szavazatszedő bizottságnak személyesen átadandók.

Kelt a kassai izr. anyahitközség előljáróságának 1891. évi decz. hó 1-én tartott üléséből.

Dr. Klein,
titkár.

Dr. Moskovics,
elnök.